II

(Actos cuya publicación no es una condición para su aplicabilidad)

CONSEJO

DECISIÓN DEL CONSEJO

de 28 de septiembre de 1987

por la que se autoriza la prórroga o la tácita reconducción de determinados acuerdos comerciales celebrados por Estados miembros con terceros países

(87/483/CEE)

EL CONSEJO DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea, y en particular su artículo 113,

Vista la Decisión 69/494/CEE del Consejo, de 16 de diciembre de 1969, referente a la progresiva uniformidad de los acuerdos relativos a las relaciones comerciales de los Estados miembros con terceros países y la negociación de acuerdos comunitarios [1], y, en particular, su artículo 3,

Vista la propuesta de la Comisión,

Considerando que, para los acuerdos y protocolos enumerados en el Anexo, la prórroga o la tácita reconducción más allá del período de transición fue autorizada en último lugar por la Decisión 86/18/CEE [2];

Considerando que los Estados miembros interesados solicitaron la autorización de prorrogar a reconducir dichos acuerdos para evitar una discontinuidad en sus relaciones comerciales convencionales con los terceros países en cuestión;

Considerando, no obstante, que la mayoría de los ámbitos cubiertos por dichos acuerdos nacionales son en adelante objeto de acuerdos comunitarios; que en estas condiciones se trata de autorizar el mantenimiento de los acuerdos nacionales sólo para los ámbitos no cubiertos por acuerdos comunitarios; que, en consecuencia, esta autorización no debe contravenir la obligación de los Estados miembros de evitar y, en su caso, eliminar toda incompatibilidad entre dichos acuerdos y las disposiciones del derecho comunitario;

Considerando que, por otra parte, las disposiciones de los acuerdos que se deban prorrogar o reconducir tácitamente no deben constituir durante el período considerado un obstáculo a la ejecución de la política comercial común;

Considerando que los Estados miembros interesados, han declarado que la prórroga o la tácita reconducción de dichos acuerdos no tendrá por efecto impedir la apertura de negociaciones comunitarias con los terceros países en cuestión y la transferencia de las materias comerciales de dichos acuerdos a acuerdos comunitarios, ni impedir, durante el período considerado, la adopción de medidas necesarias para conseguir la uniformidad de los regímenes de importación de los Estados miembros;

Considerando que, como resultado de la consulta prevista en el artículo 2 de la Decisión 69/494/CEE, se ha comprobado, como lo confirman las declaraciones antes citadas de los Estados miembros interesados, que las disposiciones de los acuerdos que se deban prorrogar o reconducir tácitamente no constituyen, durante el período considerado, un obstáculo para la ejecución de la política comercial común;

Considerando que, en dichas condiciones, dichos acuerdos pueden ser objeto de una prórroga o de una tácita reconducción para un período limitado,

[1] DO nº L 326 de 29. 12. 1969, p. 39.
[2] DO nº L 29 de 27. 1. 1986, p. 22.

HA ADOPTADO LA PRESENTE DECISIÓN :

Artículo 1

Los acuerdos comerciales y protocolos celebrados por Estados miembros con los terceros países enumerados en el Anexo podrán, hasta la fecha indicada frente a cada uno de ellos, ser prorrogados o tácitamente reconducidos para los ámbitos no cubiertos por acuerdos entre la Comunidad y los terceros países en cuestión, siempre que sus disposiciones no estén en contradicción con las políticas comunes existentes.

Artículo 2

Los destinarios de la presente Decisión son los Estados miembros.

Hecho en Bruselas, el 28 de septiembre de 1987.

Por el Consejo

El Presidente

B. HAARDER

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANEXO — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Estado miembro	País tercero	Naturaleza y fecha del Acuerdo	Prorrogado o tácitamente reconducido hasta el
Medlemsstat	Tredjeland	Aftalens art og datering	Udløb efter forlængelse eller stiltiende videreførelse
Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens	Ablauf nach Verlängerung oder stillschweigender Verlängerung
Κράτος μέλος	Τρίτη χώρα	Φύση και ημερομηνία της συμφωνίας	Ημερομηνία λήξεως κατόπιν της παρατάσεως ή της σιωπηρής ανανεώσεως
Member State	Third country	Type and date of Agreement	Prolonged or tacitly renewed until
État membre	Pays tiers	Nature et date de l'accord	Échéance après prorogation ou tacite reconduction
Stato membro	Paese terzo	Natura e data dell'accordo	Scadenza dopo la proroga o il tacito rinnovo
Lid-Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord	Vervaldatum na al dan niet stilzwijgende verlenging
Estado-membro	País terceiro	Natureza e data do acordo	Prorrogado ou tacitamente renovado até
BENELUX	Autriche/ Oostenrijk	Accord commercial/ Handelsakkoord	29. 6. 1957	31. 3. 1988
	Norvège/ Noorwegen	Accord commercial/ Handelsakkoord	28. 5. 1957	30. 4. 1988
	Suède/ Zweden	Accord commercial/ Handelsakkoord	27. 4. 1957	28. 2. 1988
	Suisse/ Zwitserland	Accord commercial/ Handelsakkoord	21. 6. 1957	31. 3. 1988
		et échange de notes/ en briefwisseling	5. 5. 1961	
	Tunisie/ Tunesië	Accord commercial/ Handelsakkoord	1. 8. 1958	31. 3. 1988
DANMARK	Island	Vareudvekslingsaftale	4. 6. 1948	31. 12. 1987
	Norge	Vareudvekslingsoverenskomst og tillægsprotokol hertil	30. 3. 1946 / 2. 8. 1966	31. 12. 1987
	Schweiz	Vareudvekslingsaftale	15. 9. 1951	31. 12. 1987
	Sverige	Vareudvekslingsoverenskomst	11. 3. 1948	31. 1. 1988
DEUTSCHLAND	Indonesien	Handelsabkommen vom	22. 4. 1953	31. 3. 1988
	Südkorea	Handelsabkommen vom	8. 4. 1965	7. 4. 1988
ΕΛΛΑΔΑ	Αίγυπτος	Εμπορική συμφωνία	1. 1. 1979	1. 1. 1988
	Μαρόκο	Εμπορική συμφωνία	1. 11. 1961	1. 11. 1987
	Τουρκία	Εμπορική συμφωνία	7. 11. 1953	7. 11. 1987
	Ινδία	Εμπορική συμφωνία	31. 1. 1973	31. 1. 1988
	Ισραήλ	Εμπορική συμφωνία	30. 1. 1969	30. 1. 1988
	Νορβηγία	Εμπορική συμφωνία	1. 1. 1965	1. 1. 1988
	Πακιστάν	Εμπορική συμφωνία	17. 1. 1963	17. 1. 1988

ESPAÑA	Camerún	Acuerdo comercial	4. 2. 1964	4. 2. 1988
	Gabón	Acuerdo de cooperación económica y comercial	6. 2. 1976	6. 2. 1988
	Jordania	Acuerdo comercial	16. 12. 1980	16. 12. 1987
	Túnez	Acuerdo comercial	20. 4. 1961	20. 4. 1988
FRANCE	Afrique du Sud (1)	Échanges de lettres	18. 4. 1964	31. 12. 1987
	Corée du Sud	Échange de lettres	12. 3. 1963	31. 3. 1988
	Inde (1)	Accord commercial et échange de lettres	19. 10. 1959	31. 12. 1987
	Irak	Accord commercial	25. 9. 1967	25. 3. 1988
	Liban	Accord commercial	25. 3. 1955	10. 4. 1988
IRELAND	Austria	Trade Agreement concluded by exchange of notes	6. 10. 1950	31. 12. 1987
	Finland	Trade Agreement	1. 6. 1951	
	Iceland	Trade Agreement	2. 12. 1950	
	Sweden	Trade Agreement	25. 6. 1949	
ITALIA	Corea del Sud	Accordo commerciale	9. 3. 1965	8. 3. 1988
	El Salvador	Accordo commerciale	30. 3. 1953	31. 3. 1988
		Protocollo addizionale	21. 12. 1955	
	Indonesia	Accordo commerciale	23. 3. 1951	31. 3. 1988
	Iran	Scambio di note	29. 1. 1958 23. 3. 1961	9. 2. 1988
	Israele	Accordo commerciale	5. 3. 1954	31. 3. 1988
		Scambio di lettere	5. 1. 1956	
		Processi verbali	21. 10. 1956 11. 2. 1964	
	Iugoslavia	Accordo commerciale	1. 7. 1967	31. 12. 1987
		Protocollo e scambio di note successivo	30. 4. 1969	
	Norvegia	Accordo commerciale	20. 5. 1953	31. 3. 1988
		Protocollo	31. 8. 1959	
		Scambio di note	10. 5. 1962	
	Repubblica dominicana	Accordo commerciale	18. 2. 1954	11. 3. 1988
NEDERLAND	Finland	Handelsakkoord	8. 12. 1956	31. 3. 1988
PORTUGAL	Cabo Verde	Acordo comercial	20. 4. 1980	20. 4. 1988
	Egipto	Acordo comercial	20. 3. 1983	20. 3. 1988
	Moçambique	Acordo comercial	25. 5. 1981	25. 5. 1988
	São Tomé e Princípe	Acordo comercial	17. 7. 1978	17. 7. 1988
	Tanzânia	Acordo comercial	30. 7. 1975	30. 7. 1988

(1) Prorogation par échange de notes.